

# Side by Side Refrigerators

**Safety Information** . . . . . 2-4  
For Australia and New Zealand . . . 21

**Operating Instructions**  
Automatic Icemaker . . . . . 10  
Controls . . . . . 5  
Ice and Water Dispenser . . . . . 11  
Shelves, Bins and Racks . . . . . 6-8  
Storage Drawers . . . . . 9

**Care and Cleaning** . . . . . 12, 13  
Replacing the Lightbulbs . . . . . 13

**Installation Instructions** . . . 14-16  
For Australia and  
New Zealand . . . . . 22-24

**Troubleshooting Tips**  
Before You Call For Service . . . 18-20  
Normal Operating Sounds . . . . . 17

**Owner's Manual and  
Installation Instructions**

*Models 20, 22 and 25*

---

Côte à côte  
**Réfrigérateurs**

**Manuel d'utilisation  
et d'installation**

*La section française commence à la page 26*

---

Lado a lado  
**Frigoríficos**

**Manual del propietario  
e instalación**

*La sección en español empieza en la página 50*

**Write your model and serial numbers here:**

**Model #** \_\_\_\_\_

**Serial #** \_\_\_\_\_

Find these numbers on a label inside  
the refrigerator compartment at the top  
on the right side behind the controls.

# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR.

## ▲ AVERTISSEMENT!

N'utilisez cet appareil qu'aux fins prévues dans le présent Manuel du propriétaire.



## MESURES DE SÉCURITÉ

Pour utiliser un appareil électroménager électrique, vous devez prendre des mesures de sécurité, en particulier :

- Vous devez bien installer et placer votre réfrigérateur, conformément aux Instructions de montage avant de l'utiliser. Consultez également la section *Comment raccorder au réseau électrique*.
- N'essayez jamais de monter sur votre réfrigérateur. Cela peut occasionner des blessures corporelles et des dommages au réfrigérateur.
- Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec votre réfrigérateur ou de modifier ses réglages.
- Ne permettez jamais aux enfants de grimper, de monter, de se tenir ou de se pendre aux clayettes de votre réfrigérateur. Ils peuvent endommager le réfrigérateur et se blesser sérieusement.
- Ne touchez jamais les surfaces froides dans le compartiment congélation quand vos mains sont humides ou mouillées. Votre peau peut coller à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne conservez jamais ou n'utilisez jamais d'essence ou d'autres liquides ou gaz inflammables à proximité de votre réfrigérateur ou de tout autre appareil électroménager.
- Dans les réfrigérateurs qui ont des machines à glaçons, évitez tout contact avec les éléments mobiles du mécanisme d'éjection, ou avec les éléments de chauffage qui libèrent les glaçons. Ne mettez jamais vos doigts ou vos mains sur le mécanisme de fabrication automatique de glaçons quand le réfrigérateur est branché.
- Un technicien de service qualifié doit installer la machine à glaçons.
- Ne laissez jamais vos doigts dans des endroits où ils risquent d'être pincés. L'écartement entre les portes et l'armoire est nécessairement petit.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer et de le réparer.

**NOTE :** Nous vous recommandons fortement de faire accomplir tout service par un technicien qualifié.

- **Avant de remplacer une ampoule brûlée, vous devez débrancher votre réfrigérateur** pour vous éviter d'entrer en contact avec un filament porteur d'électricité (vous pouvez briser une lampe brûlée en essayant de la changer).

**NOTE :** Vous n'enlèverez pas le courant électrique du circuit de la lumière en tournant le réglage en position 0.

- Ne recongelez jamais des aliments congelés qui ont complètement dégelé.



**MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.  
LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT  
D'UTILISER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR.**

**▲ DANGER! RISQUE DE PRISE AU PIÈGE**



**BONNE MISE AU REBUT DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR**

L'enfermement et l'asphyxie des enfants ne sont pas des histoires du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont toujours dangereux... même s'ils ne doivent rester là que «quelques jours». Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, suivez les instructions suivantes pour prévenir tout accident.

**Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :**

- Enlevez les portes et jetez-les séparément.
- Laissez les étagères montées, pour éviter que des enfants puissent facilement tenir dans votre réfrigérateur.
- Si votre réfrigérateur a une serrure, cassez-la.

**Disposition des chlorofluorocarbures**

Votre vieux réfrigérateur peut avoir un système de refroidissement utilisant des chlorofluorocarbures. On pense que ceux-ci peuvent causer des dommages environnementaux.

Si vous jetez votre vieux réfrigérateur, assurez-vous de faire enlever tout le réfrigérant aux chlorofluorocarbures par un service qualifié qui les jettera convenablement. Si vous relâchez intentionnellement ce réfrigérant aux chlorofluorocarbures, vous pouvez être condamné à des amendes et à de l'emprisonnement conformément aux lois sur la protection de l'environnement.

# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR.

## ⚠ AVERTISSEMENT!



### BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à trois broches (bipolaire avec terre) qui se met dans une prise murale à trois trous (bipolaire avec terre), pour réduire le risque de secousse électrique occasionné par cet appareil.

Faites vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise murale est bien mise à la terre.

Si vous avez une prise murale à deux broches seulement (sans terre), vous êtes personnellement responsable et obligé de la faire remplacer par une bonne prise murale avec terre, bien mise à la terre.

Vous devez toujours brancher votre réfrigérateur à sa propre prise électrique. Le rendement de votre réfrigérateur sera meilleur et vous éviterez ainsi de surcharger les circuits électriques et de surchauffer le câblage de votre maison, avec tous les risques d'incendie connexes. Veuillez consulter la plaque signalétique de votre réfrigérateur pour trouver le bon voltage, wattage et fréquence. Si la fiche de votre appareil ne correspond pas à votre prise murale, vous devez monter une nouvelle fiche sur votre appareil.

Assurez-vous qu'une bonne mise à la terre existe avant d'utiliser



Fiche avec mise à la terre

**IMPORTANT:** Vous devez faire effectuer la pose des fiches et des cordons d'alimentation électrique par un électricien qualifié ou un agent de service. Dans certains pays, la repose de fiches et de cordons d'alimentation électrique n'est autorisée que si elle a été effectuée par un électricien qualifié.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire remplacer par un agent de service qualifié pour éviter tout risque en matière de sécurité.

Ne débranchez jamais votre réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours la fiche fermement et enlevez-la de la prise en tirant droit.

Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation usé ou endommagé. N'utilisez jamais de cordon fissuré ou usé sur sa longueur ou à l'une de ses extrémités.

Pour écarter votre réfrigérateur du mur, faites attention de ne pas écraser ou d'endommager le cordon d'alimentation.

#### **Remplacement du cordon d'alimentation**

Pour remplacer n'importe quand le cordon d'alimentation de votre réfrigérateur, vous devez le remplacer par un cordon spécial qui n'est disponible que chez votre revendeur local. Vous devrez payer les frais de remplacement du cordon d'alimentation si vous l'avez endommagé.

**Vous devez placer le réfrigérateur dans un endroit où vous avez accès à la prise.**

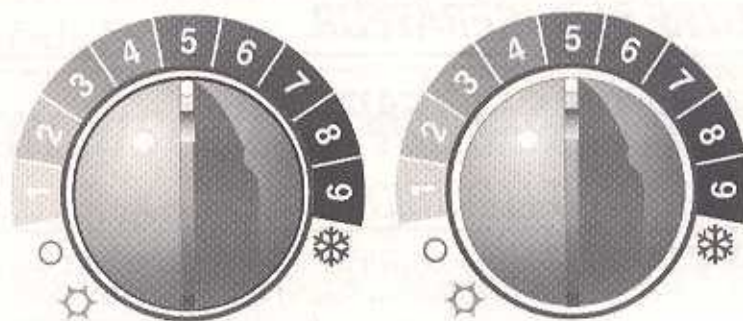


LISEZ ET SUIVEZ SOIGNEUSEMENT CES MESURES DE SÉCURITÉ.

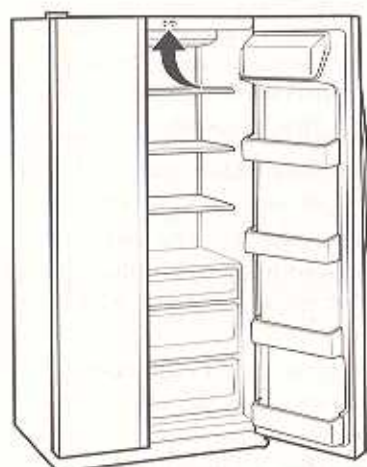
**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**



## Réglage de votre réfrigérateur.



9 IS COLDEST  
0 IS OFF



Mettez initialement le bouton de réglage de température du compartiment réfrigération en position 5 et celui du compartiment congélation en position 5 et attendez 12 heures que la température se stabilise.

Vous aurez peut-être besoin d'ajuster plusieurs fois. Ajustez le réglage d'une unité à la fois et attendez 12 heures après chaque ajustement que le réfrigérateur atteigne la température désirée.

En mettant le bouton de réglage de température du compartiment congélation en position 0, vous arrêtez de refroidir le compartiment réfrigération aussi bien que le compartiment congélation, mais vous ne coupez pas l'alimentation électrique de votre réfrigérateur.

**Le réglage de la température varie selon vos préférences personnelles, votre usage et vos conditions de fonctionnement et peut nécessiter plus d'un ajustement.**

### Limites de température ambiante dans la pièce

Votre réfrigérateur est conçu pour fonctionner dans les températures ambiantes indiquées par sa Classe de température qui est marquée sur sa plaque signalétique.

Classe de température	Symbole	Température ambiante	
		Maximale	Minimale
Tempérée-Étendue	SN	32 °C	10 °C
Tempérée	N	32 °C	16 °C
Subtropicale	ST	38 °C	18 °C
Tropicale	T	43 °C	18 °C

**NOTE :** La température interne peut être influencée par des facteurs tels que l'emplacement du réfrigérateur, la température ambiante et la fréquence des ouvertures de porte. Ajustez les boutons de réglage de température de manière à compenser l'action de ces facteurs.

# Clayettes et bacs de votre réfrigérateur.

Tous les modèles n'ont pas toutes ces caractéristiques.



## Bacs dans la porte du compartiment réfrigération

Vous pouvez facilement transporter les bacs ajustables du réfrigérateur jusqu'à votre surface de travail.

**Enlèvement :** Soulevez l'avant du bac, puis tirez.

**Remise en place ou changement d'emplacement :** Engagez le bac dans le support moulé de la porte et poussez vers l'intérieur. Il se bloquera en place.

**La partition ajustable** empêche les petits articles placés sur le balconnet de la porte de couler, de se renverser ou de glisser. Mettez un doigt de chaque côté de la partition près de l'arrière et bougez-la dans un sens ou dans l'autre selon vos besoins.

## Changement d'emplacement des clayettes

### Clayettes du compartiment réfrigération :

Enlèvement



Remise en place



### Clayettes du compartiment congélation :

Enlèvement



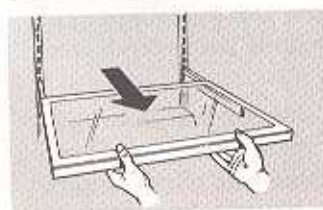
### Paniers du compartiment congélation :

Enlèvement



Enlevez le panier en le tirant vers l'avant, en soulevant l'avant et en lui faisant dépasser sa position **d'arrêt** en glissant.

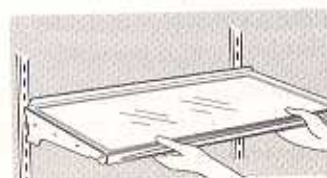
**AVERTISSEMENT :** Si vous n'utilisez pas les paniers du compartiment congélation, le rendement sera mauvais. Vous obtiendrez un mauvais rendement de température si vous rangez des articles dans le compartiment congélation sans utiliser les paniers, car vous réduisez la circulation d'air dans ce compartiment.



## Clayette coulissante anti-déversement (sur certains modèles)

La clayette coulissante anti-déversement vous permet d'atteindre des articles posés derrière d'autres articles. Ses rebords spéciaux sont conçus pour empêcher les liquides de couler sur les clayettes inférieures.

Assurez-vous de bien pousser la clayette jusqu'au fond avant de fermer la porte.



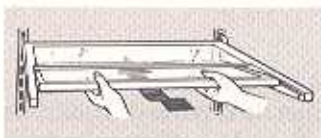
## Clayettes anti-déversement (sur certains modèles)

Les clayettes anti-déversement ont un rebord spécial pour empêcher les liquides de couler sur les clayettes inférieures.



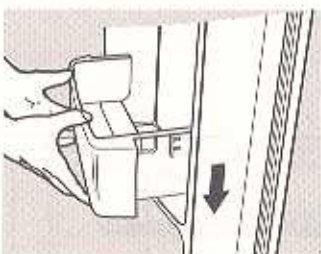
## Clayettes et bacs de votre réfrigérateur.

Tous les modèles n'ont pas toutes ces caractéristiques.



### Clayette repliables (sur certains modèles)

Cette clayette se replie en deux et sa moitié extérieure glisse sous sa moitié intérieure pour permettre le rangement d'articles de haute taille sur la clayette inférieure.



### Clayettes profondes de porte

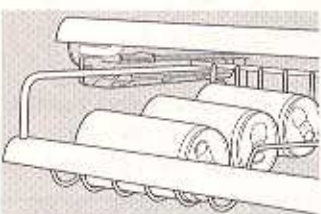
Des rallonges détachables approfondissent et enclosent les clayettes fixes de portes, en fournissant plus de place et plus de souplesse de rangement.

**Enlèvement :** Soulevez la rallonge droit vers le haut, puis tirez-la.

**Remise en place :** Engagez la rallonge dans les supports moulés de la porte et poussez vers l'intérieur. Elle se fixera en place.

## Caractéristiques supplémentaires.

Tous les modèles n'ont pas toutes ces caractéristiques.



### Panier ShelfSaver™

Utilisez ce panier pour avoir un accès facile aux boîtes de boissons.

Il peut également contenir un plat de cuisson de 22 cm x 33 cm.

### Chargement du compartiment congélation

Rangez vos aliments de manière à laisser au moins 15 mm d'espace libre entre les paquets de nourriture et de 15 mm à 25 mm d'espace libre entre le haut de vos paquets et toute clayette ou panier situé au dessus d'eux. Vous pouvez laisser avancer les paquets de nourriture à l'avant des clayettes, mais vous devez les écarter à 15 mm des portes.

- Vous ne devez pas placer vos aliments à congeler en contact direct avec les aliments frais. Si vous devez congeler des aliments chaque jour, vous devez peut-être réduire la quantité d'aliments à congeler.
- Si vous devez congeler une grande quantité d'aliments, réglez le compartiment congélation à sa température la plus basse. Une fois les aliments congelés, réglez à nouveau le compartiment congélation à sa température normale.
- Vous congèlerez plus facilement les aliments en les mettant sur les trois

clayettes du milieu du compartiment congélation et plus difficilement en les mettant dans les balconnets de porte du compartiment congélation.

- Ne conservez jamais d'aliments à congélation rapide plus longtemps que le temps recommandé par le producteur d'aliments.
- Si vous coupez l'alimentation électrique de votre réfrigérateur pendant une longue durée, ou si le système de réfrigération tombe en panne, n'ouvrez les portes qu'en cas de nécessité absolue. Si vous devez le faire, refermez-les le plus rapidement possible de manière à conserver congelés vos aliments le plus longtemps possible.
- Les balconnets de porte du compartiment congélation portant une étiquette avec deux étoiles ne conviennent qu'au rangement d'aliments déjà congelés.

**Vous ne devez jamais ranger de boissons gazeuses dans le compartiment congélation.**

## Caractéristiques supplémentaires.

### Performance du congélateur

Ce réfrigérateur/congélateur comporte une classification "Quatre Étoiles" **\*\*\*\***.

La performance d'un congélateur est classée par une classification d'étoiles, comme défini par l'ISO 8561 LES NORMES ET LE RÉCAPITULATIF SONT PRÉCISÉS CI-DESSOUS :

Cependant, ces endroits limités ont une notation de deux étoiles permise par la norme :

Modèles	Emplacement des <b>**</b> Clayettes du compartiment congélation
20, 22	Sans machine à glaçons : toutes les clayettes de porte du compartiment congélation
20, 22	Avec machine à glaçons : toutes les clayettes de porte du compartiment congélation et la clayette au-dessus du bac à glaçons
25	Avec machine à glaçons : toutes les clayettes de porte du compartiment congélation

CODE	CONGÉLATION-TEMPÉRATURE (TEMPÉRATURE DES ALIMENTS)
<b>*</b>	Moins -6°C.
<b>**</b>	Moins -12°C.
<b>***</b> ou <b>****</b>	Moins -18°C.

#### Ligne de charge maximum :

Dans les modèles 20 et 22, vous ne devez pas dépasser la ligne de charge maximum située à l'arrière de votre compartiment congélation quand vous mettez vos paquets d'aliments.

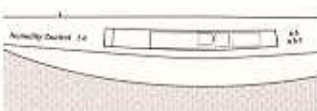
## Bacs de rangement.

Tous les modèles n'ont pas toutes ces caractéristiques.



### Bacs de rangement

Vous devez essuyer toute eau qui s'accumule au fond des bacs.



### Bacs à humidité réglable

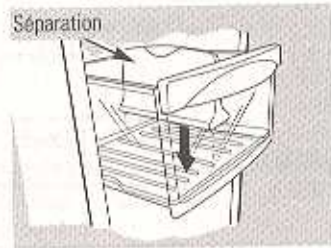
Faites glisser le mécanisme de réglage en position **High** (haut) ou **☺☺** pour obtenir un degré d'humidité élevé, recommandé pour la plupart des légumes.

Faites glisser le mécanisme de réglage en position **Low** (bas) ou **☹☹** pour obtenir un degré d'humidité bas, recommandé pour la plupart des fruits.

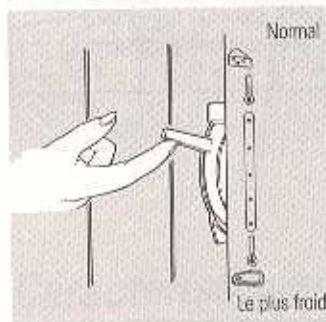


## Caractéristiques supplémentaires.

### Sous-plat et séparation (sur certains modèles)



Le sous-plat est conçu pour écarter vos fruits et vos légumes du bas du bac et les protéger de toute humidité qui pourrait se former. La séparation empêche les plus grands fruits et légumes de tomber ou de rouler sur les autres plus délicats. En levant tout droit la séparation, vous pouvez la séparer du sous-plat et la régler d'un côté à l'autre, puis la repousser en position.



### Bac à viande convertible

Le bac à viande convertible a sa propre conduite d'air, qui amène du compartiment congélation un courant d'air froid qui circule dans le bac.

**Le réglage de température variable** ajuste le courant d'air en provenance du compartiment congélation.

Réglez le levier en position **up** (haut) pour mettre le bac à la température normale du compartiment réfrigération et avoir

davantage d'espace pour les légumes. Cela coupe le courant d'air froid. Vous pouvez choisir des températures intermédiaires entre ces deux extrêmes.

Réglez le levier en position **down** (bas) pour mettre le bac à la température la plus froide et conserver la viande fraîche. Si le levier reste en position **down** (bas) pendant longtemps, il peut se créer un peu de givre à l'intérieur du bac.

## Enlèvement du bac à rangement.

Tous les modèles n'ont pas toutes ces caractéristiques.



### Enlèvement du bac

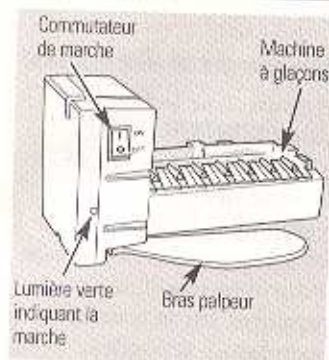
Vous pouvez facilement enlever les bacs en les soulevant légèrement et en les tirant au delà de leur position **d'arrêt**.

Si la porte vous empêche de tirer les bacs complètement, vous devez tirer le réfrigérateur vers l'extérieur en le roulant jusqu'à ce que sa porte s'ouvre suffisamment pour laisser sortir les bacs. Dans certains cas, vous devez également tirer le réfrigérateur vers la gauche en le faisant sortir de son emplacement.

En remettant en place les bacs, assurez-vous de bien les glisser dans leurs guides.

# Machine à glaçons automatique.

Un réfrigérateur juste branché peut prendre de 12 à 24 heures pour commencer à faire des glaçons.



## Machine à glaçons automatique (sur certains modèles)

La machine à glaçons produit sept glaçons par cycle, soit environ 100 à 130 glaçons par 24 heures, selon la température du compartiment congélation, la température de la pièce, le nombre de fois que la porte est ouverte et les autres conditions d'utilisation.

Si vous faites fonctionner le réfrigérateur avant de raccorder l'eau à la machine à glaçons, mettez le commutateur de marche en position **0**.

Après avoir raccordé le réfrigérateur à l'alimentation d'eau, mettez le commutateur de marche en position **I**.

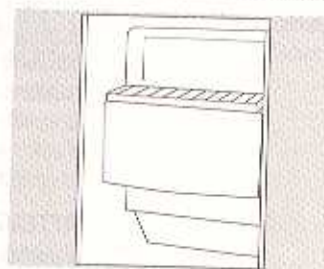
La machine à glaçons se remplit d'eau quand elle atteint le point de congélation. Un réfrigérateur nouvellement installé prend de 12 à 24 heures pour commencer à fabriquer des glaçons.

Jetez les premiers lots de glaçons pour permettre à la conduite d'eau de se purger.

Assurez-vous que rien ne gêne la course du bras palpeur.

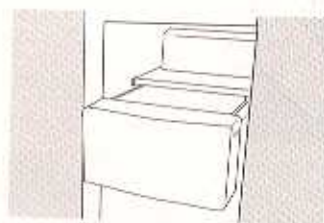
Il est normal de trouver des glaçons qui soient soudés ensemble.

Si vous n'utilisez pas souvent vos glaçons, les vieux glaçons deviennent opaques, prennent un mauvais goût et rétrécissent. Si des glaçons se coincent dans la machine à glaçons, mettez le commutateur de marche en position OFF (arrêt) et enlevez les glaçons. Ensuite, remettez le commutateur de marche en position ON (marche) pour remettre en marche la machine à glaçons.



Il y a une clayette supérieure de compartiment congélation au-dessus de la machine à glaçons, que vous pouvez utiliser pour ranger des aliments.

**AVERTISSEMENT** : Branchez uniquement à une alimentation d'eau potable. **Un technicien de service qualifié doit installer la machine à glaçons.**



## Bac à glaçons

Pour avoir accès aux glaçons, tirez le bac vers l'extérieur.

Pour enlever le bac, tirez-le droit vers l'extérieur et soulevez-le pour lui faire dépasser sa position d'arrêt.

## Ensemble accessoire de machine à glaçons

Si votre réfrigérateur n'est pas déjà équipé d'une machine à glaçons, vous pouvez acheter un ensemble accessoire de machine à glaçons.

Vous trouverez derrière votre réfrigérateur le modèle d'ensemble de machine à glaçons qui convient à votre modèle de réfrigérateur.

**AVERTISSEMENT** : Branchez uniquement à une alimentation d'eau potable. **Un technicien de service qualifié doit installer la machine à glaçons.**






# Distributeur de glaçons et d'eau.

Sur certains modèles



Bac de trop-plein

## Utilisation du distributeur

Choisissez **CUBED ICE** (glaçons) ,  
**CRUSHED ICE** (glace concassée)   
ou **WATER** (eau) .

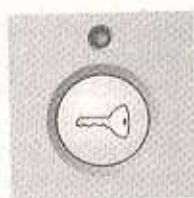
Appuyez le verre doucement contre le bras de distribution.

Le bac de trop-plein n'est pas muni d'un système d'écoulement. Pour enlever les taches dues à l'eau, vous devez le nettoyer régulièrement, ainsi que sa grille.

Si vous n'avez pas distribué d'eau après avoir installé le réfrigérateur, il peut y avoir de l'air dans la conduite d'eau. Appuyez sur le bras de distribution pendant au moins deux minutes pour expulser l'air de la conduite d'eau et remplir le système de distribution d'eau. Pour éliminer toute impureté en provenance de la conduite d'eau, jetez les six premiers verres d'eau.

**ATTENTION :** Ne mettez jamais vos doigts ou d'autres objets dans l'ouverture du distributeur.

## Verrouillage du distributeur (sur certains modèles)

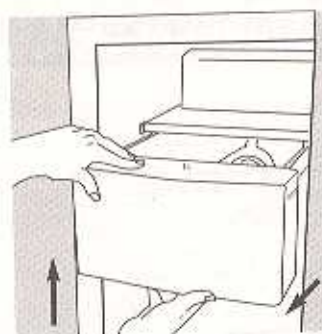


Appuyez sur la touche **LOCK CONTROL** (verrouillage) pendant 3 secondes pour verrouiller le distributeur et son panneau de réglage. Pour déverrouiller, appuyez sur la touche pendant 3 secondes.

## Lumière du distributeur



Cette touche allume et **éteint la lumière** du distributeur. Cette lumière s'allume également quand on appuie sur le bras de distribution. Si l'ampoule brûle, vous devez la remplacer par une ampoule de 6 watts, 12 volts DC.



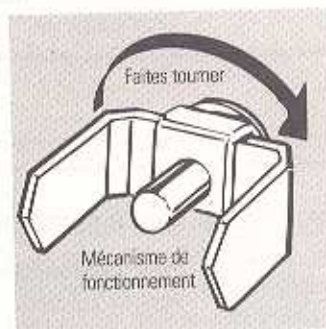
## Bac de glaçons sur les modèles à distributeur

### Enlèvement :

Réglez le commutateur de la machine à glaçons en position **0**. Tirez le bac droit vers vous et soulevez-le pour dépasser sa position **d'arrêt**.

### Remise en place :

Pour remettre en place le bac, assurez-vous de bien le pousser en place. S'il n'entre pas complètement, enlevez-le et tournez le mécanisme de fonctionnement d'un quart de tour. Remettez en place le bac.

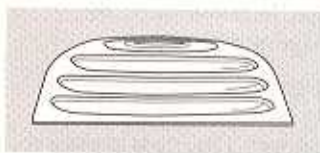


## Renseignements importants sur votre distributeur

- N'ajoutez jamais dans votre bac à glaçons des glaçons en provenance de sacs ou de plateaux. Ils risquent d'être difficiles à concasser ou à distribuer.
- Évitez de trop remplir les verres de glaçons et d'utiliser des verres étroits. Des glaçons peuvent bloquer le conduit ou empêcher le volet de fermeture de se fermer en gelant. Si des glaçons bloquent le conduit, faites-les passer à l'aide d'une cuillère en bois.
- Ne placez jamais de boissons ou d'aliments dans le bac à glaçons pour les rafraîchir rapidement. Les boîtes, les bouteilles ou les paquets d'aliments placés dans le bac à glaçon peuvent coincer la machine à glaçons ou la vis sans fin.
- Si vous choisissez **CUBED ICE** (glaçons), il peut se produire que de la glace concassée tombe dans votre verre. Cela se produit de temps à autre quand il reste des glaçons dans le concasseur.
- Après distribution de glace concassée, de l'eau peut s'écouler du conduit.
- Du givre se forme parfois sur le volet du conduit à glaçons. C'est normal et cela se produit généralement après des distributions répétées de glace concassée. Ce givre s'évapore de lui-même.

**ATTENTION :** Vous ne devez pas consommer trop froids certains produits comme les glaces à l'eau.

## Soins et nettoyage de votre réfrigérateur.



Bac de trop-plein du distributeur.

### Nettoyage de l'extérieur

**Bac de trop-plein du distributeur** (sur certains modèles). Vous devez essuyer complètement jusqu'à ce qu'il soit bien sec le bac de trop-plein du distributeur situé sous la grille. L'eau laissée dans ce bac peut laisser des dépôts. Enlevez tous ces dépôts en versant du vinaigre non dilué dans le bac. Laissez reposer jusqu'à ce que tous les dépôts disparaissent ou deviennent suffisamment mous pour être enlevés.

**Berceau du distributeur** (sur certains modèles). Avant de le nettoyer, verrouillez le distributeur en appuyant sur la touche **LOCK CONTROL** (verrouillage) pendant 3 secondes. Nettoyez avec une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude (environ 15 ml, ou une c. à soupe, de bicarbonate de soude pour 1 litre d'eau). Rincez soigneusement et séchez complètement en essuyant.

### Les poignées de porte et les garnitures.

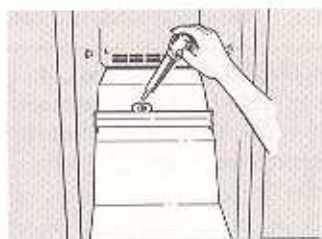
Nettoyez avec un linge trempé dans l'eau savonneuse. Séchez avec un linge doux.

**Conservez l'extérieur propre.** Essuyez avec un linge propre légèrement humecté de cire à appareil électroménager ou de détergent liquide à vaisselle doux. Séchez et polissez avec un linge doux, propre.

*N'essayez jamais votre réfrigérateur avec un torchon sale ou une serviette mouillée. Cela peut laisser un résidu qui risque d'endommager la peinture. N'utilisez jamais de tampon à récurer, de nettoyant en poudre, d'eau de javel ou de produit nettoyant contenant un agent de blanchiment, car ces produits peuvent rayer et endommager la peinture.*



## Soins et nettoyage de votre réfrigérateur.



### Nettoyage de l'intérieur

**Pour aider à empêcher les odeurs**, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans les compartiments réfrigération et congélation.

**Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer.** Si ce n'est pas pratique, enlevez toute humidité au moyen d'une éponge ou d'un chiffon pour nettoyer autour des commutateurs, des lumières ou des réglages.

Utilisez une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude (une cuillère à soupe environ, soit 15 ml, de bicarbonate de soude dans une pinte, soit 1 litre, d'eau). Cette solution nettoie tout en neutralisant les odeurs. Rincez et séchez en essuyant.

Après avoir nettoyé les joints de portes, mettez une couche mince de pétrolatum sur les joints de portes du côté de la charnière. Cela aide à empêcher les joints de coller et de se déformer.

**Orifice d'écoulement dans le compartiment congélation.** Au début du nettoyage, enlevez la corbeille du bas du compartiment congélateur et faites écouler une solution de 5 ml (une cuillère à thé) de bicarbonate de soude pour 500 ml d'eau chaude (pas bouillante) par l'orifice d'écoulement à l'aide d'une poire à jus. Cela aidera à éliminer l'odeur et à réduire la possibilité d'obstruction de l'écoulement. Si l'écoulement est bloqué, utilisez une poire à jus et une solution de bicarbonate de soude pour pousser le bouchon dans la conduite d'écoulement.

*Évitez de nettoyer les clayettes froides en verre (sur certains modèles) à l'eau chaude, parce qu'elles risquent de se casser à cause de la grande différence de températures. Manipulez avec soins le verre. Vous pouvez briser en éclats le verre trempé en le heurtant. Ne lavez aucune pièce en matière plastique de votre réfrigérateur dans votre machine à laver la vaisselle.*

### Derrière votre réfrigérateur

Faites attention quand vous écarterez votre réfrigérateur du mur. Vous pouvez endommager votre revêtement de plancher, en particulier s'il est matelassé ou s'il a une surface en relief.

Déplacez le réfrigérateur en le tirant droit et remettez-le en place en le poussant droit.

Si vous bougez le réfrigérateur de côté, vous pouvez endommager le revêtement de plancher ou le réfrigérateur.

*Lorsque vous remettez en place votre réfrigérateur, assurez-vous de ne pas le rouler sur le cordon d'alimentation ou la conduite d'eau de la machine à glaçons (sur certains modèles).*

### Préparation de départ en vacances

Pour de longues vacances ou absences, enlevez tous vos aliments et débranchez votre réfrigérateur. Mettez le freezer control en position **0** (arrêt) et nettoyez l'intérieur avec une solution de bicarbonate de soude, d'une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude pour une pinte (1 litre) d'eau. Laissez les portes ouvertes.

Mettez le commutateur de marche de la machine à glaçons en position **0** et fermez l'alimentation d'eau du réfrigérateur.

Si la température risque de descendre en dessous du point de congélation, demandez à un technicien qualifié de purger votre système d'alimentation d'eau (sur certains modèles) pour empêcher des inondations pouvant occasionner des dégâts sérieux.

### Préparation de déménagement

Fixez en place toutes les pièces mobiles, comme la grille, les clayettes et les tiroirs, à l'aide de ruban adhésif, pour empêcher tout dommage.

*Assurez-vous que votre réfrigérateur soit en position droite pendant le déménagement.*

## Remplacement des ampoules électriques.

Vous ne débranchez pas votre réfrigérateur du circuit d'alimentation électrique en mettant le bouton de réglage en position 0 (arrêt).

### Compartment réfrigération—Ampoule supérieure

- 1 Débranchez le réfrigérateur.
- 2 Pour retirer l'écran protecteur de l'ampoule: Poussez l'écran vers le haut et vers l'arrière.
- 3 Remplacez l'ampoule avec une ampoule pour appareil ménager de capacité en Watts égale ou inférieure.
- 4 Pour remettre l'écran protecteur en place: Positionnez les crochets en plastique de l'écran de façon à ce qu'ils s'adaptent aux trous situés dans la zone des commandes.
- 5 Rebranchez le réfrigérateur.

### Compartment réfrigération—Ampoule inférieure (sur certains modèles)

L'ampoule est située au dessus du bac supérieur.

- 1 Débranchez la réfrigérateur.
- 2 Saisissez la patte située en bas de l'écran pare-lumière et tirez-le vers le haut et l'avant.
- 3 Après avoir remplacé par une ampoule d'appareil électroménager de même voltage ou de voltage inférieur, remettez l'écran pare-lumière en place.
- 4 Rebranchez le réfrigérateur.

### Compartment congélation

- 1 Débranchez la réfrigérateur.
- 2 Enlevez la clayette située juste en dessous de l'écran pare-lumière (Vous pourrez l'enlever plus facilement en la vidant d'abord).
- 3 Enlevez l'écran pare-lumière en le tirant vers le haut.
- 4 Après avoir remplacé par une ampoule d'appareil électroménager de même voltage ou de voltage inférieur, remettez l'écran pare-lumière en place en le pendant à ses trois taquets.
- 5 Remettez la clayette en place et rebranchez le réfrigérateur.

### Distributeur

- 1 Débranchez la réfrigérateur.
- 2 L'ampoule est située sur le distributeur, sous le panneau de réglage. Enlevez l'ampoule en la tournant dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre.
- 3 Remplacez l'ampoule par une ampoule d'appareil électroménager de même taille et voltage.
- 4 Rebranchez le réfrigérateur.



# Instructions d'installation

# Réfrigérateur

Modèles 20, 22, 25

## AVANT DE COMMENCER

Lisez les instructions complètement et attentivement.

- **IMPORTANT** — Conservez ces instructions pour votre inspecteur local.
- **IMPORTANT** — Observez tous les codes et les ordonnances en vigueur.
- **Note à l'installateur** — Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Note au consommateur** — Conservez ces instructions pour références futures.
- **Niveau de compétence** — L'installation de cet appareil électroménager nécessite des compétences mécaniques de base.
- **Durée requise pour l'installation** — Installation du réfrigérateur : 15 minutes
- L'installateur est responsable d'une bonne installation.
- Toute panne de l'appareil due à une mauvaise installation est exclue de la garantie.

## ALIMENTATION D'EAU DE LA MACHINE À GLAÇONS (sur certains modèles)

Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons, il faudra le brancher à une conduite d'eau froide. Vous trouverez une trousse d'alimentation d'eau approuvée chez votre revendeur.

Pression maximum d'alimentation d'eau — 8,3 bars  
Pression minimum d'alimentation d'eau — 1,4 bars

La machine à glaçons doit être installée par un technicien de service qualifié.

## EMPLACEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

- N'installez jamais votre réfrigérateur dans une pièce où la température ambiante risque d'être inférieure à 16 °C, parce qu'il ne se mettra pas en marche suffisamment souvent pour maintenir de bonnes températures.
- Installez votre réfrigérateur sur un plancher suffisamment solide pour le supporter quand il est plein.

## DÉGAGEMENTS

Prévoyez les dégagements suivants pour faciliter votre installation, permettre une bonne circulation d'air et les raccordements d'électricité et de plomberie.

- Côtés 4 mm
- Haut 25 mm
- Arrière 25 mm

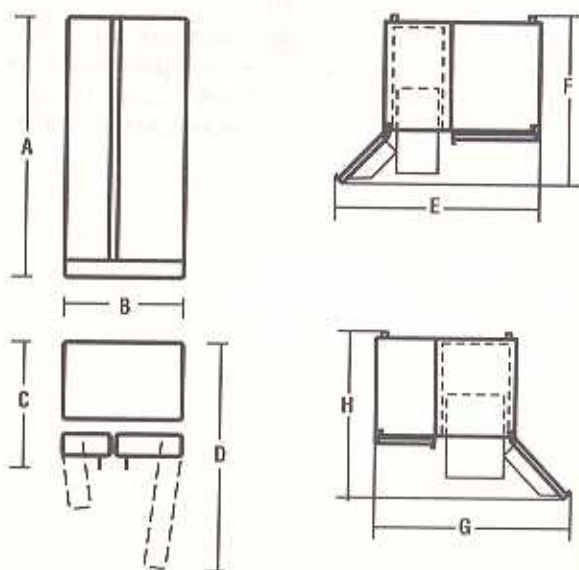
Un dégagement de côté de 19 mm est nécessaire pour ouvrir votre porte à 90 degrés, et avoir ainsi un meilleur accès au compartiment réfrigération.

## DIMENSIONS

	20	22	25
A*	1689 mm	1689 mm	1746 mm
B	800 mm	851 mm	908 mm
C**	838 mm	838 mm	838 mm
D	1182 mm	1240 mm	1240 mm
E	1207 mm	1076 mm	1207 mm
F	1018 mm	1074 mm	1113 mm
G	1159 mm	1233 mm	1294 mm
H	1123 mm	1172 mm	1171 mm

\*La hauteur ne comprend pas la charnière.

\*\*La largeur comprend la poignée.



# Instructions d'installation

## ROULETTES

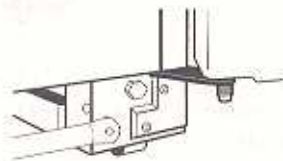
Les roulettes servent à trois fins :

- 1 Les roulettes servent à vous permettre, une fois bien réglées, de fermer facilement la porte quand elle est ouverte à moitié.
- 2 Les roulettes servent à vous permettre, une fois bien réglées, de bien poser votre réfrigérateur sur le plancher pour lui éviter d'osciller.
- 3 Les roulettes servent à vous permettre d'écartier votre réfrigérateur du mur pour nettoyer.

Pour régler les roulettes, enlevez la grille de base en la tirant par le bas.



Tournez les vis de nivellement des roulettes dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter votre réfrigérateur, dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre pour l'abaisser. Utilisez une clé anglaise (boulon à tête hexagonale de 3/8") ou des pinces.

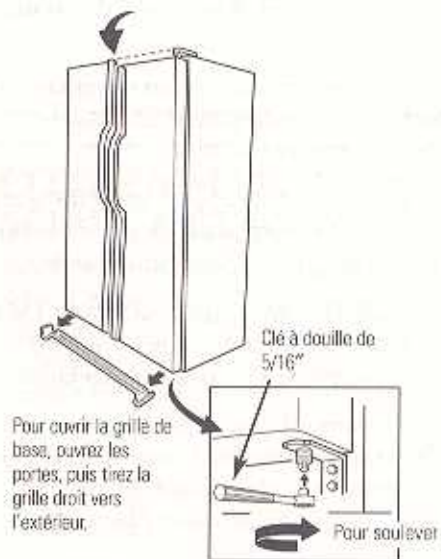


Pour remettre en place la grille, alignez les pinces se trouvant derrière la grille entre la barre et le bas du compartiment réfrigération. Poussez en avant jusqu'à ce que la grille soit fixée en place.

## ALIGNEMENT DES PORTES

Après avoir mis à niveau votre réfrigérateur, assurez-vous que les portes soient bien parallèles au sommet.

Pour égaliser les portes, réglez la porte du compartiment réfrigération. À l'aide d'une clé à douille de 5/16", tournez la vis de réglage de la porte vers la droite pour monter la porte, vers la gauche pour la descendre. Un bouchon de nylon, intégré au filetage de la vis, l'empêche de tourner si une clé n'est pas utilisée. Après un ou deux tours de clé, ouvrez et fermez la porte du compartiment réfrigération et vérifiez l'alignement au sommet de la porte.





## INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU

### AVANT DE COMMENCER

L'installation d'une conduite d'eau n'est pas exigée par le fabricant du réfrigérateur ou de la machine à glaçons. Respectez ces recommandations soigneusement afin de réduire les risques de dommages onéreux causés par l'eau.

Les coups de bélier (eau qui donne des coups dans les tuyaux) dans la tuyauterie de la maison peut occasionner des dommages aux pièces de votre réfrigérateur, ainsi que des fuites ou des inondations. Appelez un plombier certifié pour corriger les coups de bélier avant d'installer la conduite d'eau de votre réfrigérateur.

Pour prévenir toute brûlure et tout dommage à votre réfrigérateur, ne branchez jamais la conduite d'eau à une canalisation d'eau chaude.

Si vous utilisez votre réfrigérateur avant de brancher la conduite d'eau, assurez-vous de laisser le commutateur de la machine à glaçon en position **O** (arrêt).

N'installez jamais les tuyaux de la machine à glaçon dans des endroits où la température risque de descendre en dessous du point de congélation.

Si vous utilisez un outil électrique (comme une perceuse électrique) pendant l'installation, assurez-vous que l'isolement ou le câblage de cet outil empêche tout danger de secousse électrique.

**Vous devez procéder à toutes vos installations conformément aux exigences de votre code local de plomberie.**

**Un technicien de service qualifié doit installer votre machine à glaçons.**

### **⚠ AVERTISSEMENT!**

Branchez uniquement à une alimentation d'eau potable.

### BRANCHEZ LE TUYAU À VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

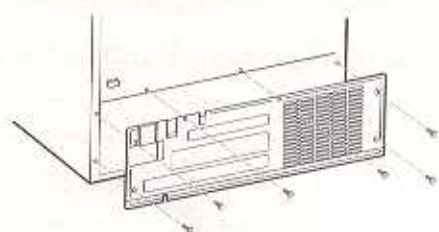
#### NOTES :

- Avant de brancher le tuyau à votre réfrigérateur, assurez-vous que le cordon d'alimentation électrique du réfrigérateur ne soit pas branché dans la prise murale.
- Nous vous recommandons de poser un filtre à eau si votre alimentation d'eau contient du sable ou des particules qui peuvent boucher la grille du robinet d'eau de votre réfrigérateur. Installez-le sur la conduite d'eau près de votre réfrigérateur.

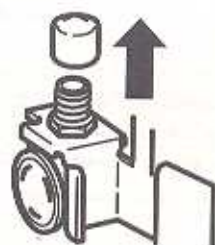
### 1 BRANCHEZ LE TUYAU À VOTRE RÉFRIGÉRATEUR (SUITE)

Sur certains modèles de réfrigérateurs, le raccord se trouve à l'extrémité du tuyau situé à l'extérieur de couvercle d'accès de compartiment du compresseur.

Sur d'autres modèles, le couvercle d'accès au compartiment du compresseur doit être retiré pour accéder au raccord du réfrigérateur au robinet d'alimentation d'eau.



Sur les modèles dotés du raccord au robinet d'alimentation d'eau, retirez le bouchon en plastique flexible.

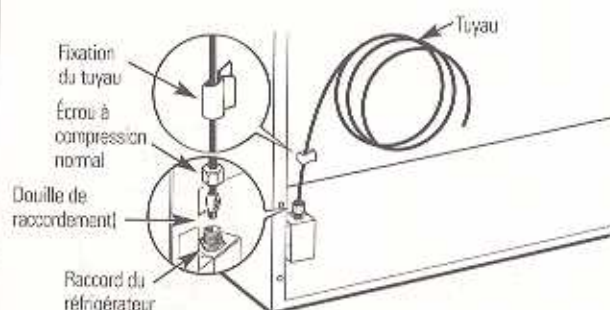


Placez l'écrou de compression et la bague (manchon) à l'extrémité du tuyau comme indiqué dans l'illustration.

Insérez l'extrémité du tuyau dans le raccord du robinet d'eau aussi profondément que possible. Tout en tenant le tuyau, serrez le raccord.

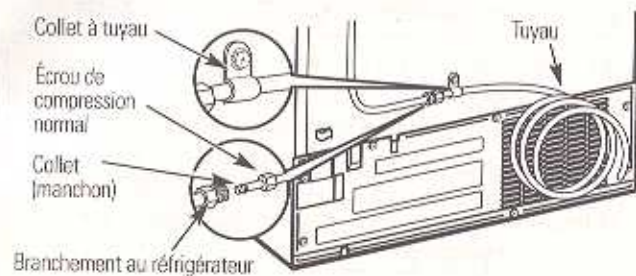
Fixez le tuyau dans le collier fourni pour qu'il soit maintenu en position verticale. Il est possible que vous ayez à ouvrir le collier.

**L'un des schémas ci-dessous ou à droite sera similaire au montage du raccord de votre réfrigérateur.**



## INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU (SUITE)

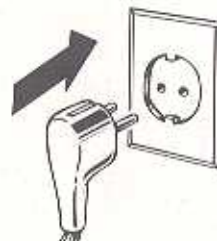
### 1 BRANCHEZ LE TUYAU À VOTRE RÉFRIGÉRATEUR (SUITE)



Remettez le couvercle d'accès.

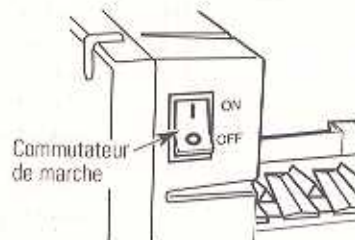
### 2 OUVREZ LE ROBINET D'EAU ET BRANCHEZ LE RÉFRIGÉRATEUR

Disposez la spire du tuyau de telle façon que celui-ci ne vibre pas contre la paroi arrière du réfrigérateur ou contre le mur. Repoussez le réfrigérateur contre le mur.



### 3 METTEZ EN MARCHÉ LA MACHINE À GLAÇONS

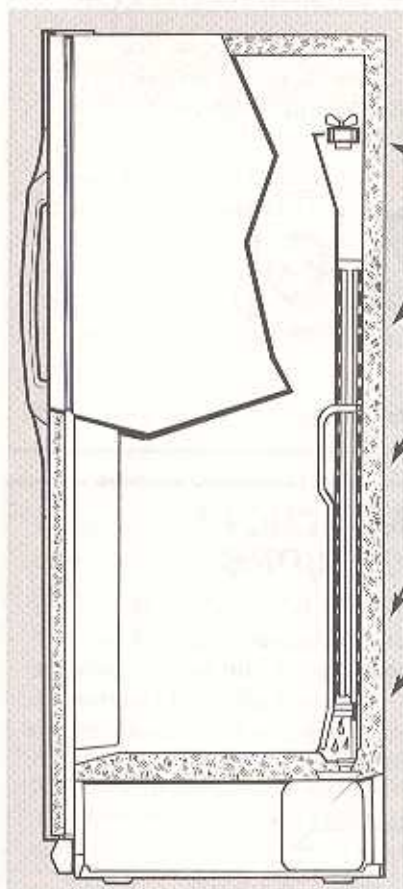
Mettez le commutateur de la machine à glaçons en position *I*. La machine à glaçons ne se met en marche que lorsqu'elle atteint une température de fonctionnement de  $-9^{\circ}\text{C}$  ou moins. Elle commence immédiatement à fonctionner si le commutateur de la machine à glaçons est en position *I*.



**NOTE :** Si votre pression d'eau est trop faible, le robinet peut se remettre en marche jusqu'à trois fois pour envoyer suffisamment d'eau à la machine à glaçons.



## Bruits normaux de fonctionnement.



*Ces bruits sont normaux et sont principalement occasionnés par un fonctionnement hautement efficace.*

Votre nouveau compresseur à haut rendement tourne plus vite et a un ton de ronronnement ou de pulsation plus aigu quand il fonctionne.

Le ventilateur fait circuler de l'air dans le compartiment congélation pour maintenir une température uniforme.

L'eau coule goutte à goutte sur le chauffage du dégivreur, ce qui occasionne des sifflements, des crépitements ou des craquements.

Le réfrigérant circule dans les bobines de refroidissement du compartiment congélation, ce qui occasionne un bruit d'eau en train de bouillir ou en train de gargouiller.

Les bobines de refroidissement se contractent ou s'élargissent pendant le cycle de dégivrage et de réfrigération après le dégivrage, ce qui occasionne des craquements ou des crépitements.

De l'eau s'égoutte quand elle se condense dans l'évaporateur et s'écoule dans le plateau de dégivrage pendant le cycle de dégivrage.

### ***Machine à glaçons (sur certains modèles)***

Le robinet d'alimentation d'eau de la machine à glaçons émet un bourdonnement quand la machine à glaçons se remplit d'eau. Si le commutateur est en position **I**, un bourdonnement se fait entendre même si la machine n'a pas encore été branchée à l'alimentation d'eau. Si vous conservez le commutateur en position **I** avant de brancher la machine à l'alimentation d'eau, vous risquez d'endommager votre machine. Pour éviter tous dégâts, mettez le commutateur en position **O**. Le bourdonnement s'arrêtera.

Les glaçons font du bruit lorsqu'ils tombent dans le bac et lorsque l'eau circule dans les tuyaux pour remplir la machine à glaçons.

## Avant d'appeler un réparateur...



Liste de vérifications préventives

Économisez votre temps et votre argent! Consultez les tableaux des pages suivantes, vous éviterez peut-être d'appeler un réparateur.

Votre problème	Causes possibles	Solutions
Votre réfrigérateur ne fonctionne pas	Votre réfrigérateur se trouve dans son cycle de dégivrage.	• Attendez environ 30 minutes la fin du dégivrage.
	Réglage du compartiment congélateur en position 0 (arrêt).	• Changez le réglage du compartiment congélateur en position de refroidissement.
	Le réfrigérateur est débranché.	• Poussez la fiche complètement dans la prise murale.
	Le fusible a sauté ou le disjoncteur a sauté.	• Changez le fusible ou rebranchez le disjoncteur.
Vibrations ou bruits de casse (il est normal d'avoir de petites vibrations)	Vous devez régler les roulettes de devant.	• Consultez <i>Roulettes</i> .
Le moteur fonctionne pendant de longues périodes ou se met en marche et s'arrête fréquemment (les réfrigérateurs modernes, qui ont davantage d'espace de rangement et un compartiment congélation plus grand, nécessitent plus de temps de fonctionnement. Ils se mettent en marche et s'arrêtent souvent pour maintenir des températures constantes).	C'est normal quand on met en marche le réfrigérateur pour la première fois.	• Attendez 24 heures que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
	Cela arrive souvent quand on met beaucoup d'aliments dans le réfrigérateur.	• C'est normal.
	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez qu'un paquet de nourriture n'empêche pas la porte de se fermer.
	Il fait chaud ou vous ouvrez souvent la porte.	• C'est normal.
Le compartiment réfrigération ou congélation est trop chaud.	La température est réglée dans sa position la plus froide.	• Consultez <i>Réglages</i> .
	Le bouton de réglage de température est mis à une température trop basse.	• Consultez <i>Réglages</i> .
	Il fait chaud ou vous ouvrez souvent la porte.	• Mettez le bouton de réglage de température un numéro plus froid. Consultez <i>Réglages</i> .
Du givre ou des cristaux de glace se forment sur les aliments congelés (du givre à l'intérieur des paquets d'aliments est normal)	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez qu'un paquet de nourriture n'empêche pas la porte de se fermer.
	Vous ouvrez la porte trop souvent ou trop longtemps.	



## Avant d'appeler un réparateur...



Liste de vérifications préventives

Votre problème	Causes possibles	Solutions
<b>La séparation entre le compartiment réfrigération et le compartiment congélation demeure chaude.</b>	Le système automatique d'économie d'énergie fait circuler un liquide chaud autour des arêtes de devant du compartiment congélation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela aide à empêcher la condensation à l'extérieur.</li> </ul>
<b>La machine à glaçons automatique ne fonctionne pas (sur certains modèles)</b>	Le commutateur de marche est en position <i>OFF</i> (arrêt). L'alimentation d'eau est arrêtée ou n'est pas branchée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettez le commutateur en position <i>I</i>.</li> </ul>
	L'alimentation en eau est coupée ou n'est pas raccordée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultez <i>Installation de la conduite d'eau</i>.</li> </ul>
	Le compartiment congélateur est trop chaud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendez 24 heures que le réfrigérateur soit complètement froid.</li> </ul>
	Une accumulation de glaçons dans le tiroir à glaçons peut causer un arrêt de la machine à glaçons.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nivelez les glaçons à la main.</li> </ul>
	Des glaçons sont coincés dans la machine à glaçons (la lumière verte de la machine à glaçons scintille).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêtez la machine à glaçons, enlevez les glaçons et remettez en marche la machine à glaçons.</li> </ul>
<b>Les glaçons ont une odeur ou un goût</b>	Le bac à glaçons doit être nettoyé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Videz et lavez le bac à glaçons. Jetez les vieux glaçons.</li> </ul>
	Les aliments donnent de l'odeur ou du goût aux glaçons.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emballez bien les aliments.</li> </ul>
	L'intérieur du réfrigérateur a besoin d'être nettoyé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultez <i>Soins et nettoyage de votre réfrigérateur</i>.</li> </ul>
<b>La formation des glaçons est lente</b>	La porte est restée ouverte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez qu'un paquet de nourriture n'empêche pas la porte de se fermer.</li> </ul>
	Le bouton de réglage de température est mis à une température trop basse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultez <i>Réglages</i>.</li> </ul>
<b>La porte ne se ferme pas bien</b>	Le joint de porte du côté de la charnière colle ou se replie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettez du pétrolatum sur le joint.</li> </ul>
<b>Il y a une lueur orangée dans le compartiment congélation</b>	Le dégivreur du compartiment congélation fonctionne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C'est normal.</li> </ul>

<b>Votre problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>
<b>Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas (sur certains modèles)</b>	La machine à glaçons est arrêtée, ou l'alimentation d'eau est arrêtée.	• Mettez en marche la machine à glaçons ou ouvrez l'alimentation d'eau.
	Des glaçons sont collés au bras de distribution.	• Enlevez les glaçons.
	Il y a des flocons de glace irréguliers dans le compartiment de rangement.	• Cassez-les entre les doigts et jetez les autres morceaux irréguliers. • Il est possible que le compartiment congélation soit trop chaud. Réglez la température du compartiment congélation en position plus froide, un numéro à la fois, jusqu'à ce qu'il ne se forme plus de flocons.
	Le distributeur est verrouillé.	• Appuyez sur la touche <b>LOCK CONTROL</b> (verrouillage) pendant 3 secondes.
<b>L'eau a mauvais goût ou mauvaise odeur (sur certains modèles)</b>	Vous n'avez pas utilisé le distributeur d'eau depuis longtemps.	• Alimentez en eau jusqu'à ce que le réservoir du distributeur soit rempli.
<b>L'eau versée dans le premier verre est chaude (sur certains modèles)</b>	C'est normal quand le réfrigérateur vient d'être installé.	• Attendez 24 heures que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
	Le distributeur d'eau n'a pas été utilisé depuis longtemps.	• Alimentez en eau jusqu'à ce que le réservoir du distributeur soit rempli.
	Le système d'eau n'a pas été purgé.	• Attendez quelques heures que le nouvel approvisionnement refroidisse.
<b>Le distributeur d'eau ne fonctionne pas (sur certains modèles)</b>	La conduite d'alimentation d'eau est coupée ou débranchée.	• Consultez <i>Installation de la conduite d'eau</i> .
	Il peut y avoir de l'air dans le système d'eau.	• Appuyez sur le bras de distribution pendant au moins deux minutes.
	Le distributeur est verrouillé.	• Appuyez sur la touche <b>LOCK CONTROL</b> (verrouillage) pendant 3 secondes.
<b>Il n'y a pas de distribution d'eau mais la machine à glaçons fonctionne.</b>	L'eau est gelée dans le réservoir.	• Appelez le service de réparation.
<b>Il n'y a pas de distribution d'eau ou de glaçons.</b>	La conduite ou le robinet d'approvisionnement d'eau est bloqué.	• Appelez un plombier.
	Le distributeur est verrouillé.	• Appuyez sur la touche <b>LOCK CONTROL</b> (verrouillage) pendant 3 secondes.
<b>Le réfrigérateur sent</b>	Les aliments donnent une odeur au réfrigérateur.	• Vous devez bien emballer les aliments qui sentent fort. • Conservez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans votre réfrigérateur; remplacez-la tous les trois mois.
	L'intérieur a besoin d'un nettoyage.	• Consultez <i>Soins et nettoyage de votre réfrigérateur</i> .
	Le système d'évacuation d'eau de dégel a besoin d'un nettoyage.	• Consultez <i>Soins et nettoyage de votre réfrigérateur</i> .



## Avant d'appeler un réparateur...



Liste de vérifications préventives

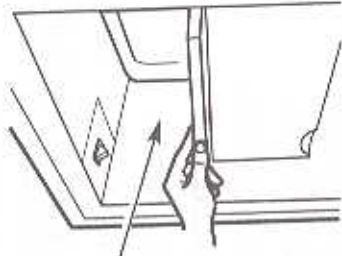
<b>Votre problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>
<b>Il se forme de l'humidité à l'extérieur du réfrigérateur</b>	Ce n'est pas inhabituel quand il fait très humide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Essayez la surface jusqu'à ce qu'elle soit bien sèche.</li> </ul>
<b>Il se forme de l'humidité à l'intérieur (quand il fait humide, l'air transporte de l'humidité à l'intérieur du réfrigérateur quand vous ouvrez les portes)</b>	Vous ouvrez les portes trop souvent ou trop longtemps.	
<b>La lumière intérieure ne fonctionne pas</b>	<p>Le courant n'arrive pas à la prise.</p> <p>L'ampoule est brûlée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez le fusible ou rebranchez le disjoncteur.</li> <li>• Consultez <i>Remplacement des ampoules</i>.</li> </ul>
<b>Il y a de l'eau sur le plancher de la cuisine ou en bas du département congélation</b>	<p>La conduite d'élimination de l'eau en bas du compartiment congélation est bouchée.</p> <p>Des glaçons sont coincés dans l'orifice de distribution.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultez <i>Soins et nettoyage</i>.</li> <li>• Enlevez la glace avec une cuillère en bois.</li> </ul>
<b>Le bas du réfrigérateur émet de l'air chaud</b>	C'est normal, le moteur est refroidi par air. Dans le processus de réfrigération, il est normal que de la chaleur soit émise en dessous du réfrigérateur. Certains revêtements de planchers sont sensibles et se décolorent à ces températures normales et pas dangereuses.	
<b>Vous avez choisi CUBE ICE (glaçons), mais c'est de la glace concassée qui sort (sur certains modèles)</b>	Votre réglage précédent était en position <b>CRUSHED ICE</b> (glace concassée).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il restait quelques glaçons dans le mécanisme de distribution, de votre réglage précédent. C'est normal.</li> </ul>

# HOW TO INSTALL FEATURES

NOTE: Not all features are on all models.

## ① TOP FREEZER SHELF

Make sure the shelf front locks into position.

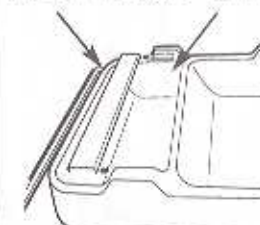


Top Freezer Shelf  
Balconnet  
supérieur du  
congélateur  
Estante superior  
del congelador  
Scaffale superiore  
del congelatore  
Bovenste rek  
diepvriesvak

## ② FREEZER DOOR SHELF FRONTS

Make sure that the shelf front locks into position.

NOTE: On dispenser models, the longer shelf fronts go in the top two positions.

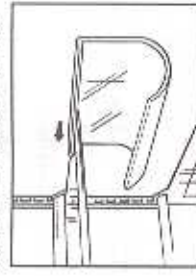


Door Shelf Front  
Fronton du balconnet  
Frente del estante  
de la puerta  
Davanti dello scaffale  
sullo sportello  
Voorzijde deurrek  
Door Shelf  
Balconnet  
Estante de la puerta  
Scaffale sullo sportello  
Deurrek

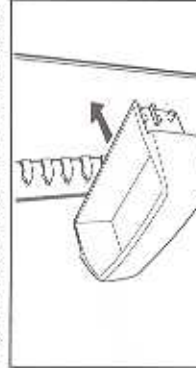
## ② DAIRY COVER



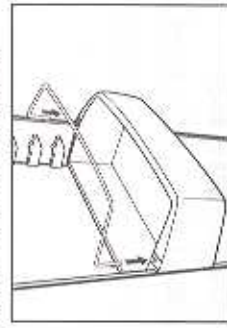
## ③ BEVERAGE RACK



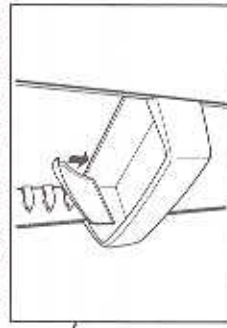
## ④ ADJUSTABLE DOOR BINS



## ⑤ BOTTLE RETAINER

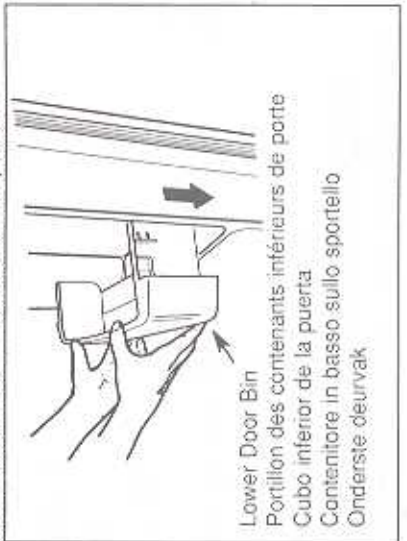


## ⑥ DOOR BIN SNUGGERS



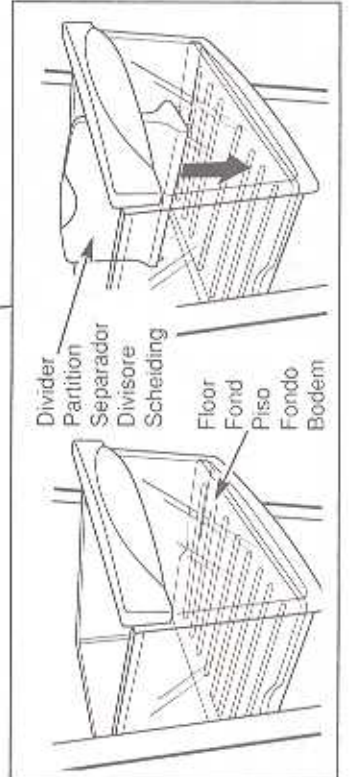
## ⑦ LOWER FIXED DOOR BINS

Make sure the bin fronts lock into position.



Lower Door Bin  
Portillon des contenants inférieurs de porte  
Cubo inferior de la puerta  
Contenitore in basso sullo sportello  
Onderste deurvak

## ⑧ VEGETABLE DRAWER



Divider  
Partition  
Separador  
Divisore  
Scheiding  
Floor  
Fond  
Piso  
Bodem

Part No. 197D2907P002  
Pub. No. 31-46012

9-00 JR



## INSTALLATION DES ACCESSOIRES

**REMARQUE :** Tous les modèles ne sont pas dotés de tous les accessoires.

- 1 BALCONNET SUPERIEUR DU CONGELATEUR : Assurez-vous que le balconnet s'enclenche en place.
  - 2 PORTILLON DU CASIER A PRODUITS LAITIERS.
  - 3 ETAGERE A BOUTEILLE.
  - 4 CONTENANTS A PORTILLON REGLABLES.
  - 5 SUPPORT A BOUTEILLE.
  - 6 DISPOSITIFS D'AJUSTEMENT DE PORTILLON DU CONTENANT.
  - 7 PORTILLONS DES CONTENANTS INFÉRIEURS DE PORTE :  
Assurez-vous que le contenant s'enclenche en place.
  - 8 TIROIR À LÉGUMES.
  - 9 FRONTONS DE BALCONNET DU CONGÉLATEUR : Assurez-vous que le balconnet s'enclenche en place.
- REMARQUE :** Sur les modèles à distributeur, les frontons les plus longs occupent les deux positions supérieures.

## COME INSTALLARE GLI ACCESSORI

**NOTA:** Non tutti gli accessori sono presenti su tutti i modelli.

- 1 SCAFFALE SUPERIORE DEL CONGELATORE: Accertarsi che il davanti dello scaffale si blocchi in posizione.
  - 2 SPORTELLO DEI LATTICINI.
  - 3 CESTELLO DELLE BEVANDE.
  - 4 CONTENITORI REGOLABILI SULLO SPORTELLO.
  - 5 FERMO DELLE BOTTIGLIE.
  - 6 DISPOSITIVI DI REGOLAZIONE DEI CONTENITORI SULLO SPORTELLO.
  - 7 CONTENITORI FISSI IN BASSO SPORTELLO:  
Accertarsi che il davanti del contenitore si blocchi in posizione.
  - 8 CASSETTO DELLE VERDURE.
  - 9 DAVANTI DELLO SCAFFALE SULLO SPORTELLO DEL CONGELATORE:  
Accertarsi che il davanti dello scaffale si blocchi in posizione.
- NOTA:** Nei modelli con distributore, le parti anteriori più lunghe dello scaffale vanno nelle due posizioni in alto.

## COMO INSTALAR LAS CARACTERISTICAS

**NOTA:** No todos los modelos tienen todas las características.

- 1 ESTANTE SUPERIORE DEL CONGELADOR: Cerciórese de que la parte frontal del estante ajusta en su posición.
  - 2 TAPA DE LOS PRODUCTOS LACTEOS.
  - 3 ORGANIZADOR DE LAS BEBIDAS.
  - 4 CUBOS DE LA PUERTA AJUSTABLES.
  - 5 CONSERVADOR DE LAS BOTELLAS.
  - 6 ACOMODADORES DEL CUBO DE LA PUERTA.
  - 7 CUBOS INFERIORES FIJOS DE LA PUERTA: Cerciórese de que los frentes de los cubos ajustan en su posición.
  - 8 GAVETA DE VEGETALES.
  - 9 FRENTES DE LOS ESTANTES DE LA PUERTA DEL CONGELADOR: Cerciórese de que la parte frontal del estante ajusta en su posición.
- NOTA:** En los modelos suministradores, el frente de los estantes más largos va en las dos posiciones superiores.

## INSTALLATIE VAN ACCESSOIRES

**OPMERKING:** Niet alle modellen hebben deze accessoires.

- 1 BOVENSTE REK – DIEPVRIESVAK: Zorg ervoor dat de voorzijde van het rek vastklikt.
  - 2 DEURTJE – BOTER- EN KAASVAK.
  - 3 FLESSENREK.
  - 4 VERSTELBARE DEURVAKKEN.
  - 5 FLESSENHOUDER.
  - 6 PASVORMEN – DEURVAKKEN.
  - 7 ONDERSTE VASTE DEURVAKKEN: Zorg ervoor dat de voorzijde van het vak vastklikt.
  - 8 GROENTELADE.
  - 9 VOORZIJDE DEURREK DIEPVRIESVAK: Zorg ervoor dat de voorzijde van het rek vastklikt.
- OPMERKING:** Bij modellen met dispensers zitten de rekken met de langste voorzijde in de bovenste twee posities.